

韩汉

经济贸易词典

한중경제무역사전

(附中文索引)

姜信道 编著

商务印书馆



韩汉经济贸易词典

한중경제무역사전

(附中文索引)

对外经济贸易大学韩国经济文化研究所

姜信道 编著

商 务 印 书 馆

2007年·北京

图书在版编目(CIP)数据

韩汉经济贸易词典/姜信道编著. —北京: 商务印书馆, 2007

ISBN 7-100-03807-3

I. 韩... II. 姜... III. 经济—词典—韩国语、汉语 IV. F-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 047716 号

所有权利保留。

未经许可, 不得以任何方式使用。

HÁNHÀN JINGJÌ MÀOYÌ CÍDIǎN

韩汉经济贸易词典

姜信道 编著

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 7-100-03807-3/H·964

2007年4月第1版

开本 850 × 1168 1/32

2007年4月北京第1次印刷

印张 30%

印数 5 000 册

定价: 59.00 元

说 明

《韩汉经济贸易词典》是在传统经济词语基础上,参照韩国近年来出版的各种经济类最新词典和报刊上出现的新经济用语选编的。本词典收词约四万五千条,内容涵盖国际国内经济贸易活动的各个领域,尤其突出了国际贸易、国际金融和世界经济方面的词汇,以求适应经济全球化进程和中韩经济交往日趋频繁的需要。本词典有四万余条汉韩检词索引,便于双向查寻,以丰富词典的使用功能。

本词典不论单词或词组一律按韩文字母顺序排列。外来语加注原文。多义词的译名,属于同义词的用逗号分开,近义词和异义词则用分号和①②③分开。对于部分容易产生歧义或有必要说明的词条,在括号内附加了注释。

由于编者水平有限,疏漏讹谬之处在所难免,殷望读者指正。

编 者

目 录

说明	1
正文	1—631
中文释义索引	632—965

가게 店铺, 店房, 铺子
 가게인도 가격 店铺交货价
 가격 价格, 价码, 价钱
 가격가중평균 주가지수 价格加权平均股价指数
 가격견적서 报价单, 估价单
 가격결정 决定价格, 制定价格, 定价
 가격결정 메커니즘 (- mechanism) 定价机制
 가격결정 방침 定价方针
 가격결정일 (債券) 定价日
 가격경기 价格景气 (受物价上涨的刺激, 生产量或交易量增加, 从而使景气好转)
 가격경쟁 价格竞争
 가격경쟁력 价格竞争力 (品质相同时, 价格决定竞争力)
 가격계산 价格计算, 价格核算
 가격고시 报价, 牌价
 가격공정기관 价格公正机构 (指证券交易所使证券价格公正化的机构)
 가격관측법 价格观测法, 价格观察法 (销售预测方法之一)
 가격담합 价格磋商, 价格协商
 가격 대 성능비 价格与性能之比, 性价比
 가격 메커니즘 (- mechanism) 价格机制 (指调节商品供求关系的机能)
 가격미상 보험증권 不定值保险单
 가격반응 헤지비율 (- hedge -) 价格反应套期保值率 (为使有价证券的价值不变动而决定的套期保值的比率)
 가격변동개선교환 改善价格滑动转换 (为改善证券价格的滑动而转换证券)
 가격변동률 价格变动率, 价格滑动率, 价格浮动率
 가격변동률개선교환 改善价格浮动率的转换 (将所持有的证券转换为不同价格浮动率的证券)
 가격변동 제한폭 价格变动限幅
 가격변동준비금 价格变动准备金 (出口商为了弥补因出口货物的价格变动所造成的损失

而储存的准备金)
 가격변동충당금 价格变动充当金, 价格变动准备金
 가격분석 价格分析
 가격비율 价格比率
 가격상품권 价格商品券 (实际上已收取价款, 只是把价钱标记在商品券上, 以换取相当额的商品)
 가격선도 领头定价, 定价领先 (指大企业在垄断市场上领先定价, 以主导市场)
 가격선도품 领先定价商品
 가격설정계획 定价计划, 定价决策 (了解销售量与价格或成本的关系, 经比较而选定能获得最大利益的大体价格)
 가격수익비율 价格收益比率, 市价与盈利比率 (美国用市盈率作判定股价基准之一)
 가격수준수정 재무제표 按价格水平调整的财务报表
 가격 스프레드 (- spread) 价格差额
 가격안정조치 稳定价格措施
 가격안정회의 稳定价格会议 (分析研究证券销售期望额, 决定最终发行条件)
 가격역지정주문 (stop limit order) 限价停止订单
 가격연동제 价格连动制 (根据生产成本的增减来调整价格的制度)
 가격예약 价格预约, 价格合约, 价格合同 (卖方按一定价格供应给买方)
 가격우선의 원칙 价格优先原则 (有价证券市场上的竞争买卖中, 决定喊价优先顺序的原则之一)
 가격유지 价格维持 (生产者或批发商向零售商指定产品的最低售价)
 가격의 평준화 价格平均化, 拉平价格 (在证券交易所发生地区间的价差时, 能自动调整使之拉平)
 가격의 하향경직성 价格向下僵化
 가격인상 提价, 涨价
 가격인하 降价, 减价, 落价
 가격일람표 价目表
 가격자유화 价格自由化

가격저한 价格低限, 价格下限(按生产单位来看的浮动比率, 是平均浮动率的最低额)

가격전가율 价格转嫁率(指出口价格的变化对汇率变化的比率)

가격전쟁 价格战

가격절상 提价, 涨价

가격절하 降价, 减价, 落价

가격정미계산 净货计价

가격정책 价格政策

가격제 价格制(用金钱表示产品价值的制度)

가격제한폭 限价幅度, 价格上下限幅

가격조정 价格调整, 调整价格

가격지수 价格指数(某一时期的价格与标准时期的价格的比数)

가격지정주문 限价订购

가격질서 价格秩序

가격차 보금금 价差补贴(供应价格高于消费价格时, 由国家财政提供补助, 以保证企业利润)

가격차이 价格差异, 价差

가격차익 价格差益, 价差收益(因价格差异所获得的利益)

가격창조 创造价格, 价格创造

가격체제 价格体制, 价格机制

가격카르텔 (- kartell) 价格卡特尔, 价格协定卡特尔

가격탄력성 价格弹性(价格的变动所引起的供求量变动的程度与价格变化率之比)

가격통제 价格管制, 控制价格

가격괴괴 价格破坏(指价格战使原有价格体制被破坏的现象)

가격괴괴경쟁 价格破坏竞争

가격폭 제한 价格限幅(证券市场上限制当日价格的变动幅度)

가격표 价格表, 价目表, 价格标签

가격표기 우편물 报值邮件, 保值邮件(丢失或损伤时能得到赔偿的邮件, 邮寄单上标明价钱)

가격표준 价格标准

가격할인 价格贴现, 价格折扣, 价格折让

가격할인제 价格折扣制

가격할증 溢价, 加价

가격혁명 价格革命(由于近世银的大量流入致使欧洲各国作为货币的银价下跌三分之一, 从而引起物价暴涨的现象, 它刺激了工业生产, 促进了资本主义的发展)

가격협정 价格协定

가격협정카르텔 (- kartell) 价格协定卡特尔(相关企业之间商定最低销售价, 以达到防止同业之间的竞争和垄断市场的目的)

가격효과 价格效应(价格的变化对生产和需求带来的影响)

가결권부 주권 有表决权的股票

가결안 表决的(通过的)提案

가결의 暂定决议, 临时决议

가경지 可耕地

가계 ①家庭收支情况 ②家庭生计, 家计

가계경제 家庭经济(以收入和支出为基础, 合理地安排一个家庭的生计)

가계보험 家计保险, 家庭保险, 住户保险

가계부 家庭经济账簿

가계부기 家庭簿记

가계부문 家计部门, 家务部门

가계비 家庭开支, 家用开销

가계소득 家庭收入(家庭成员的总收入)

가계수지 家庭收支

가계수표 家计支票, 家庭支票(工薪人员、年金领取者和个体户等个人发行的支票)

가계약 草约, 草签合同, 暂订合同, 临时契约

가계약서 暂订合同, 临时契约

가계와 민간비영리 단체 계정 家庭与民间非营利团体账户, 家庭与私人非营利机关账户(以经常账户和筹资账户组成)

가계정 暂记账户(账户科目或金额确定之后分别记入正式账户)

가계조사 家庭收支调查, 家庭经济情况调查, 家计调查

가계종합예금 家庭综合存款(公务员或其他工薪族以开立家庭支票为条件存入的活期存款)

가공공업 加工工业

가공매도 卖空, 空头(证券的期货交易中, 投机商一旦预测到期货价格将下跌就出售期货合同)

가공무역 加工贸易(利用国外原材料和技术加工生产成品再出口)

가공배상 劳务赔偿(当不能用财货赔偿时, 用技术或劳务赔偿)

가공법 加工方法

가공비 加工费, 加工费用

가공비 공정별 원가계산 加工步序成本核算

가공비 배부율 加工费负担率, 加工费分摊率

가공비 배부차이 加工费负担差异

가공산업 加工工业, 加工产业

가공수입무역 加工进口贸易, 被动加工贸易(将国内生产的原料或半成品输往国外, 经国外厂商加工后再进口)

가공수출 虚假出口, 假想出口(不能实现的出口, imaginary export)

가공수출무역 加工出口贸易; 主动加工贸易, 加工贸易

가공원가 加工成本, 转换成本(直接劳务费加上制作间接费)

가공이익 账面利润, 虚假利润, 虚构利润

가공임 加工费

가공자본 换水资本, 换水股, 虚股

가공자산 换水资产(实值低于账面的资产)

가공재산 虚假财产

가공 재수출 加工复出口

가공철도 高架铁路

가교금융기관 过渡性金融机构

가교리스사 (- lease -) 临时性租赁公司, 过渡性租赁公司

가교은행 临时性银行, 过渡性银行

가구 ①家庭人口 ②(住)户

가금금 暂付款(到期未结算时, 划转到各该科目中)

가금금 계정 暂付款账户

가금인족 家给人足

가금임금 附加工资, 补贴工资

가금임금제 附加工资制

가나증권거래소 (Ghana -) 加纳证券交易所以(1990年开始交易)

가나 폰드 (Ghana pound) 加纳镑

가납세 暂交税(纳税人对税额有异议时, 在当局裁定之前先交纳的税)

가납판매 试销

가내공업 家庭工业, 家庭手工业

가내공업경제 家庭手工业经济

가내노동 ①家务劳动 ②家庭副业劳动

가능값 平衡价格, 平价

가대차대조표 初编资产负债表, 试编资产负债表

가도 暂时交货(运输业者或仓库业者在没有提单和库单的情况下暂时准予提货)

가도시화 假城市化(指经济基础薄弱的发展中国家由于农村经济的破产, 失业农民大量流入城市而使城市经济膨胀的现象)

가득상속 户主继承

가득성 (广告)可读性

가돌리나이트 (gadolinite) 硅铍钇矿

가돌린석 (gadolin -) 硅铍钇矿

가동률 开工率(①可以开工的时间和实际开工的时间之比 ②实际产量和生产能力之比 ③能运转的设备和设备总数之比)

가동률지수 开工率指数

가두광고 街头广告, 街头招贴

가두모금 街头募捐

가두선전 街头宣传

가두소매업 街头零售业

가두시장 马路市场, 路摊儿

가두전시장 路边橱窗, 街头橱窗

가두판매 街头销售, 摆路摊, 练摊儿

가두 포스터 (- poster) 街头广告画, 街头招贴, 街头海报

가드 계급 (guard -) 贫民阶层

가드너 (gardener) 园丁, 园林工人

가드닝 (gardening) 园艺(学), 造园

가득률 创汇率(在总出口额中, 实际收入的外汇比率)

가득자본 赚得资本

가득액 创汇额

가든 (garden) 花园; 果园; 庭园; 菜园

가든 서브브 (garden suburb) 田园式郊外住宅区

가든 쇼 (garden show) 花卉展览

가든 시티 (garden city) 花园城市

가든 파티 (garden party) 游园会

가든 플랜트 (garden plant) 园艺植物

가라지 (法 garage) ①汽车库, 汽车房 ②汽车修理厂 ③(飞)机库

가려진 가격 影子价格, 假定价格(为了增加一个单位的有限资源而支付的最高价格)

가로표제 横幅标题

가리오아 기금 (GARIOA: Government Appropriation for Relief in Occupied Areas) 美军占领地区救济基金

가맹은행 会员银行

가맹점 联号

가면제 暂时免除

가면허 临时执照

가명거래 假名交易

가변과징금 可变征税款项

가변비 可变费用, 可变成本(与开工有关的费用, 随产量的增减而增减)

가변비율법 可变比率法(消极的投资管理手法)

가변비율의 법칙 可变比率定律, 不定比率定律

가변상수 可变频数

가변성 可变性

가변수익사채 可变收益公司债券, 参与分红的公司债券

가변예치의무제 可变预存义务制(将海外筹措的资金中的一部分以无息或低息预存, 以调节控制外资的流入)

가변이율 可变利率

가변이자부 사채 附可变利息公司债券(为

公司决定的利息所左右的债务凭证)
가변자본 可变资本
가변적 관세 可变关税(适应对外竞争条件的变化,调整各品种的税率)
가변적 노동시간 弹性工时
가변적 유동비율제도 可变流动比率制度
가변적 투입량 可变投入量
가변흐름선 可变流水线
가물리지 (garbology) 废物生态学(研究废物再利用的科学)
가봉 加薪
가부토초 株叻町(东京证券交易所的所在地,象征着东京证券市场或日本证券世界)
가비 (garvey) 敞舱平底牡蛎船
가사비 家庭开支
가사용 승인 批准临时交付使用
가산 家产
가산금 附加金额
가산금리 追加利率(贷款利率中,在标准利率之外追加一定比率)
가산세 附加税,追加税(带有制裁性的追征)
가상거래 虚拟交易,虚假交易,转账交易,假想交易
가상금융 虚拟金融,网上金融
가상기억 虚拟存储
가상기억 조작시스템 (- system) 虚拟存储操作系统
가상기업 虚拟企业,假想企业,网上企业
가상대학 假想大学,模拟大学,网络大学
가상사무실 假想办公室,虚拟办公室
가상상점 虚拟商场
가상시스템 (- system) 虚拟系统
가상자본 虚拟资本,假想资本
가상현실 假想现实,虚拟现实
가선공사 架线工程
가선교 天桥
가설가계정 未完工程暂记账户
가설공사 临时性辅助工程,暂设工程
가설권 架设权
가설비 架设费
가설시장 临时市场
가설의 검증 假设的验证
가속감가상각 加速折旧,快速折旧(初期年度大额折旧,后期年度小额折旧)
가속도상각 加速度折旧,加速折旧
가속도원리 加速度原理(表示最初收入的增加能诱发多少投资,能产生多少投资积累的原理)
가속상각법 加速折旧法(第二次世界大战后,应付物价波动的固定资产维持对策之一)

가속원가회수제도 加速成本回收制度,快速成本回收制度
가속조항 加速条款(分期付款合同的任何一期贷款无力偿还,则将全部债务视同到期,债权人可以要求债务人立即偿还全部债款)
가솔린 걸 (gasoline girl) 汽油商店女售货员
가솔린 스탠드 (gasoline stand) (街头)加油站
가송장 临时发票
가수금 暂收款(事由或金额不确定的款项)
가수금계정 暂收款账户
가수금의 감사 暂收款的审计
가수요 虚假需求(预测到物价上涨或物资短缺时发生的无实际需要的需求)
가스 거글러 (gas guzzler) 油老虎,耗油量大的汽车
가스대 (gas-) 煤气费
가스사고 배상책임보험 煤气事故赔偿责任保险
가스연료 煤气燃料
가스트로노머 (gastronomer) 美食者,美食家
가시거래 有形交易,有形贸易,商品贸易
가시거리 能见距离
가압류 暂时扣押,假扣押
가액 增加金额,增加额度
가약정 草约;非正式约定
가양륙 暂时卸货,暂时起货
가어울 临时票据,暂行票据(记载票据预约的文书,不是票据本身)
가업상속 家业继承,继承家业
가연성직물 금지법 易燃织品禁运法
가영업 临时营业
가예산 假预算(在会计年度开始之前三十日内,国会仍不通过预算方案时所编制的暂定预算)
가옥세 房屋税,住宅税,房租
가옥주 房产主,房东
가용성 리스크 (- risk) 可利用的风险
가용액 可用余额,可动用金额
가용외환 보유고 可用外汇持有额,可支配外汇持有额
가용인구 可容人口(从粮食消费角度看的可以养活的世界总人口)
가용자금 可用资金,可支配资金
가용자산 可用资产,可支配资产
가우스곡선 (Gauss-) 高斯曲线(统计学)
가우스 - 마르코프 정리 (Gauss - Markov -) 高斯 - 马尔可夫定理

가우스 분포 (Gauss -) 高斯分布, 正态分布

가우하티증권거래소 (Gauhati -) (印度) 高哈提证券交易所

가위다리값차 剪刀差, 价格剪刀差

가이드 가격 (guidance -) 指导价格, 引导价格, 标准价格

가이드 (guide) ①向导 ②导游

가이드 걸 (guide girl) 导游小姐; 导购小姐; 服务小姐

가이드 라인 (guide line) ①指南, 指导路线, 方针, 准则 ②指标, 基本限额

가이드라인 정책 (guide line -) 基本限额政策(政府将过去的劳动生产率上升数据指标化, 用以指导民营企业和工会不得使工资、物价的上升率超过它)

가이드 맵 (guide map) 导游图

가이드 북 (guide book) 导游手册

가이드 카드 (guide card) 索引卡片, 引导卡片

가이드 펜스 (Guide Fence) 海面石油回收栅系统

가이드 포스트 (guide post) ①路标 ②经济稳定指标, 基本指标

가이드 할인요금 (guide -) 导游折扣费(导游人员的住宿费打折的费用)

가이아 (Gaia) 盖亚(出自“大地女神”之名的—种学说, 认为地球本身是一个巨大的生命体, 它可以自我调整得以使一切生物维持最佳的生存条件)

가이아나 달러 (Guyana dollar) 圭亚那元(货币单位)

가임 房屋租金, 房租

가입연령 ①投保年龄 ②加入年龄

가입자 ①(电话)用户 ②加入者, 参加者

가입자부담 전선전화채 用户负担电信电话债券

가입자 전보 用户电报

가입자 팩시밀리 (- facsimile) 用户传真

가입전신 用户电信, 用户电报

가입전화 用户电话

가장매매 虚拟买卖, 虚抛(主要在交易所, 实际并无交易意图却与对方合谋, 报虚盘给人以买卖兴隆的错觉, 以利于操纵行市)

가장매매주문 虚拟买卖订货

가장자본 虚拟资本(将实际资本中获得的分红率加以资本化而产生的价格)

가전제품 家电产品

가정가게 家庭店铺, 夫妻店

가정거장 (火车)临时站

가정경제 家政经济(以收入和支出为基础, 合理地安排—家的生计)

가정공업 家庭手工业

가정관 暂行规章

가정관리 家庭管理

가정류소 (公共汽车)临时站

가정복지보험 家庭福利保险

가정상담소 家庭咨询处(就家庭不和、子女教育、健康、人权等有关家庭的各种问题进行咨询)

가정상속인 假定继承人

가정예산 家庭预算

가정용품상점 家用物品商店

가정주부 家庭主妇

가정학 家政学(理解并处理家庭的和社会的各种关系, 习得尽公民义务所必要的知识和能力的学科)

가조인 草签

가족간호 휴가제 护理家属休假制

가족경제 家庭经济

가족계획 计划生育

가족금 家庭补贴金, 家属津贴

가족농장 家庭农场

가족보험 家属保险

가족부양비 家属赡养费, 贍家费

가족상해보험 家属伤害保险, 家庭成员伤害保险

가족식 家庭包席

가족수당 家庭津贴, 贍家费

가족수입보험 家庭收入保险

가족운전자 한정운전특약 限定家庭成员的驾驶特约(驾驶被保险汽车的人员范围限定在本人及其父母、配偶、子女)

가족종업원 家庭成员雇员, 亲属职工

가족형 재해입원특약 家庭成员灾害住院特约(因直接的意外事故而住院时, 可支付部分住院费)

가족호텔 (- hotel) 家庭旅馆(能以家庭为单位住宿的设有厨房的廉价旅馆)

가주 承租人; 房主, 房东

가주권 临时股票, 认购字条

가중다수결정방식 加权多数决定方式

가중비율종합법 加权比率综合法(综合比率分析的各种比率, 以判断企业内容的方法)

가중산술평균 加权算术平均数

가중위험자산규제방식 加权风险资产控制方式

가중주가평균 加权股价平均(将各个项目的交易量和上市股票数用加权值算出的平均股价)

가중지수 加权指数

가중치 加权值(一般指计算平均值时附加在各个个别值上的重要度)

가중평균발행주식수 加权平均发行股票数

가중평균배당수익률 加权平均股息收益率

가중평균법 加权平均法(商品、原材料等清仓核资时,用数量加权求出平均成本的方法)

가중평균원가 加权平均成本(按加权平均法算出的库存清理资产的评估额)

가중평균원가법 加权平均成本法

가중평균이익률 加权平均利润率,加权平均收益率

가중평균자본비용 加权平均资本费用(根据资本构成的比率,按来源分别计算的资本费用的加权平均)

가중평균주가 加权平均股票价格(在当天的行情上考虑交易量的加权值而决定的股价)

가중권 虚假证券,假证券

가중권배당 虚假证券分红;临时股利

가중급제도 附加工资制;奖金制

가지금 暂付款(科目或金额不确定的支出)

가지금금 虚付金,虚拟的现金支付

가지금금계정 暂付款项账户

가지금금의 감사 暂付款项的审计

가지금보험금 暂付保险金(损害赔偿责任尚未确定而急需款项时,暂付一部分赔偿金)

가짜본본 假样品,假样

가짜계산서 假账单,谎账

가짜상표 假冒商标

가짜상품 假冒商品,伪劣商品

가짜송장 假发票

가짜수표 假支票

가짜어음 假票据,假汇票

가차압 假扣押

가처분소득 可支配收入,自由支配收入,税后收入,实得收入

가축검역 牲畜检疫,家畜检疫

가축검역소 牲畜检疫站,家畜检疫站

가축단가법 牲畜单位计价法

가축법 家畜法,牲畜法

가축 법정전염병 家畜法定传染病

가축보험 牲畜保险,家畜保险

가축사육 牲畜饲养,饲养牲畜

가축상 牲畜商,家畜商

가축시장 牲畜市场,家畜市场

가축시험장 牲畜试验场,家畜试验场

가축운송보험 牲畜运输保险

가축컨테이너 (- container) 牲畜集装箱,家畜集装箱

가출품계정 暂时出口品账户

가치공학 价值工程(学)

가치관 价值观(对价值的观点和以价值为中心的观点)

가치구조 价值结构

가치균형의 원칙 价值平衡的原则(主张在币值浮动时,对负债和货币资产进行个别币值调整,将其差额当作净利或损失)

가치량 价值量

가치론 价值论,价值理论(对价值,特别是对交换价值的本质、形成条件、增殖过程进行研究的经济学领域)

가치물 价值物(具有使用价值的物品)

가치법칙 价值规律

가치부호 价值符号

가치분석 价值分析(研究如何以最低价格满足最佳条件以获得最大价值)

가치생산물 价值产品,价值增值(生产过程中新形成的价值)

가치생산성 价值生产率

가치수정 价值受精(根据德国股票法,在资产负债表贷方中出现的项目,构成固定资产和递延资产)

가치수정회계 价值修正核算(在通货膨胀条件下,币值浮动很大时,修正统一企业会计的价值尺度,以共通的币值进行核算)

가치실체 价值实体

가치요소 价值要素

가치의 역설 价值悖理,斯密悖理(亚当·斯密在国富论中陷于进退维谷的问题)

가치저장 价值储藏

가치전환 价值转移

가치절하 减值,贬值

가치증식 价值增殖

가치증식과정 价值增殖过程(剩余价值的形成过程)

가치지수 价值指数

가치차이 价值差异

가치창조경영 价值创造经营,创造价值经营

가치창조계산 附加值计算,增值计算

가치척도 价值尺度

가치체계 价值体系

가치판단 价值判断(和真善美相联系,判定哪一个更有价值)

가치표준 价值标准

가치학설 价值学说(解释经济价值的本质及其决定的学说)

가치형태 价值形态(一种商品表现另一种商品价值的形态)

가트 (GATT: General Agreement on Tariffs and Trade) 关税及贸易总协定,关贸总协定

가트 각료회의 (GATT-) 关贸总协定部长会议

가트 권고 (GATT-) 关贸总协定规劝(对所提出的诉讼案件,关贸总协定要进行最后的规劝,如若不依从,就要采取报复措施)

가트 규약 (GATT-) 关贸总协定规章

가트 네거티브 리스트 (GATT negative list) 关贸总协定限制性品目表

가트 사무국 (GATT-) 关贸总协定秘书处

가트 세율 (GATT-) 关贸总协定税率

가트 19 조 (GATT-) 关贸总协定 19 条 (关贸总协定所规定的关税壁垒的减轻和进口数量限制的废除等免除各成员国义务的免责条款)

가트 23 조 (GATT-) 关贸总协定 23 条 (当某一特定国家不履行协定义务时,其他成员国有权向关贸总协定提诉要求裁决的条款)

가트 조달협정 (GATT-) 关贸总协定采购协定

가트 활동보고서 (GATT-) 关贸总协定活动报告(指关贸总协定秘书处整理发表的年度活动报告)

가항반원 可航半圆(船舶航行方向的北半区的左半部和南半区的右半部风浪较小,较容易脱险)

가항성 可航性(飞机或船舶航行的可能性)

가해행위 加害行为

가호적 临时户籍

가환부 临时退还,暂时退还(法院将没收的物品,根据物主或保管人的请求,临时依法退还)

각도랑 角度浪(利用角度研判股市走势的股价分析技法)

각서 照会,备忘录

각사무역 备忘录贸易

각진 (从前一角以下的)钢锄儿,硬币

각주 脚注,附注(对新记载事项的补充或说明)

각하이익률 报酬舍弃率

각화 压舱货物,镇舱货物

간담회 恳谈会,座谈会

간사 经办人,经理人

간사단 承销管理集团(发行新债券的主要承销商)

간사은행단 (承销债券)管理集团

간사회사 (证券)承销公司

간상 奸商

간석지 海涂,滩涂

간이계산서 简易计算书

간이관세제 简易征税制

간이생명보험 简易人寿保险

간이생명표 简易生命表(以每年进行的火口动态统计的死亡人数为分子,以最近一次人口普查得出的确定人口为分母,计算出近似值)

간이세금계산서 简易税额表

간이심사보증제 简易审查保证制

간이인도 简易交割,传统式交割(转让所有权时,总是转让人和受让人之间达成所有权转让的协议而不实际交割也能生效的制度)

간이정액환급제 简易定额退税制(海关根据上年退税实绩算出平均退税额)

간접개설신용장 间接开立信用证(指进口商所在的国家之外的第三国银行开立的信用证)

간접경비 间接经费,间接费

간접공시 间接公布(指交易所代替法人公布上市法人所申报的企业内容)

간접규제방식 间接控制方式

간접금융 间接贷款,间接融资,间接供应资金(资金的供应者和需求者之间由银行作媒介的金融方式)

간접금융방식 间接贷款方式,间接融资方式,间接供应资金方式

간접노동 间接劳动

간접노무비 间接劳务费

간접대리 间接代理(法律行为的效果暂时归属间接代理人,然后再转移到本人)

간접매매 间接买卖(通过代理人或经纪人进行的买卖)

간접무역 间接贸易(经过第三国新进行的贸易)

간접모집 间接募集(指通过专门的中介机构募集证券)

간접발행 间接发行(股份公司发行公司债券的一种方法,委托第三者来发行)

간접보상 间接补贴,间接补偿;间接赔偿

간접부문 间接部门(指辅助部门)

간접부채 间接负债(由于贴现汇票的拒付或不履行所保证的债务而变成的现实债务)

간접비 间接费,间接费用,间接成本

간접비 배부 间接费分摊(将间接成本分摊到各个产品中)

간접비 배부부족액 间接费分摊缺额(实际发生的间接费少于预定的间接费分摊额)

간접비 배부초과액 间接费分摊超额

간접비 배부율 间接费分摊率

간접비 배부표 间接费分摊表

간접비 예정배부 间接费分摊计划

간접비 차이 间接费用差异(在标准成本计算中,实际间接费用和预算间接费用的差异)
 간접비 차이 분석 间接费用差异分析
 간접비 총당금 间接费用准备(将会计期间发生的营业活动费平均化所需要的准备金)
 간접비표준 间接费标准
 간접비 풀(-pool) 间接费集聚,间接成本集聚
 간접상각법 间接折旧法(折旧费记账方法的一种,也叫评估法)
 간접상각 총당금계정 间接折旧准备金账户
 간접세 间接税,间接消费税
 간접세외부담 间接非税务负担
 간접소비세 间接消费税
 간접소작 间接租佃
 간접손해 间接损害,间接损失
 간접손해보험 间接损害保险
 간접수입 할증관세 间接进口附加(溢价)关税
 간접수출장려금 间接出口奖励金
 간접어음 间接票据,间接汇票(经过第三国的汇票)
 간접원재료비 间接原材料费
 간접임금 间接工资
 간접자본 间接资本
 간접재료비 间接材料费,间接材料成本
 간접재정 间接套汇(利用经过三个国家以上的汇率差额获利的套汇交易)
 간접적 대응 间接配比
 간접점유 间接占有
 간접제조원가 间接制造成本
 간접제품원가 间接产品成本
 간접조사 间接调查(统计用语,利用其他用途的已有资料或向具有专门知识的人提出问题了解一定的事项等)
 간접증거 间接证据
 간접통과무역 间接过境贸易
 간접통화관리 间接货币管理
 간접투자 间接投资
 간접표시환율 间接标价汇率,汇率间接标价法
 간접환어음 间接汇票(经过第三国的汇票)
 간접환율 间接汇率
 간주배당 同意股利(把联营公司保留的利润看作是对股东的红利)
 간트(Henry Laurence Gantt) 甘特(1861-1919,美国工商业管理专家)
 간트과업상여제(Gantt-) 甘特功绩分红制
 간트 도표(Gantt-) 甘特图表(美国人甘

特 1919 年提出的管理图表,将作业计划和作业实绩做比较,以控制进度)
 간트 임금제도(Gantt-) 甘特工资制(功绩分红制)
 간트 차트(Gantt' chart) 甘特图表
 간판방식 招牌方式(日本丰田汽车公司为压缩库存而研发的生产管理方式)
 갈리나(galena) 方铅矿
 갈바나이저(galvanizer) 电镀工
 갈브레이스(Galbraith, John Kenneth) 加尔布雷思(美国经济学家,1908 年生于加拿大)
 갈수기 枯水期
 감가 跌价,贬值
 감가공제원가 折旧扣除成本,折旧后成本
 감가상각 折旧
 감가상각과 대치자금 折旧和重置资金(折旧的目的之一在于确保重置资金)
 감가상각기금 折旧基金
 감가상각 기장법 折旧记账法(有形固定资产用间接法,无形固定资产用直接法计价入账)
 감가상각누계액 折旧累计额
 감가상각 대상자산 折旧标的资产,折旧对象资产
 감가상각률 折旧率
 감가상각 배부제감법 折旧分摊递减法
 감가상각비 折旧费
 감가상각비 명세서 折旧费明细表,折旧明细表
 감가상각비 재평가 折旧费重估,折旧核对
 감가상각 실시율 折旧实施率,折旧率
 감가상각의 방법 折旧方法
 감가상각의 자본코스트(-cost) 折旧的资本成本
 감가상각자산 折旧资产(应计折旧的资产)
 감가상각 재투자율 折旧再投资率
 감가상각총당금 折旧准备金,折旧提存(等于折旧累计额)
 감가상각필 자산 折旧后资产
 감가상각 회계 折旧会计
 감가상각후 가액 折旧后价值
 감가상각후 원가 折旧后成本
 감가상각후 원시원가 折旧后原始成本
 감가소각 → 감가상각
 감가율 减价率
 감가충당금계정 折旧备抵账户
 감급 减薪
 감독관리층 监督管理层
 감독폭의 원칙 监督范围的原则(一个领导

- 手下的人员数控制在能够直接指挥监督的范围)
- 감량경영** 减量经营(在景气停滞下,通过缩小人力、物品、资金等经营资源来谋求收益的恢复)
- 감량공제** 扣除重量损耗
- 감리** 监理, 监督管理
- 감리대상종목** 监理对象品种(上市股票中,根据股票价格和交易量的动向判断为有必要唤起一般股民注意而指定的品种)
- 감리비** 监理费
- 감리종목** 监理项目
- 감모** 减耗
- 감모상각** 折耗, 耗损
- 감모상각충당금** 折耗准备金, 折耗提存
- 감모상각후 원가** 折耗后成本
- 감모성자산** 折耗资产, 递耗资产, 可耗竭资产
- 감모자산** 耗余资产, 减耗资产(扣除折旧后的资产)
- 감모충당금** 折耗准备金, 折耗提存
- 감봉** 减薪
- 감분원가** 减少成本
- 감사** ①审计, 审计师 ②监查
- 감사가이드 (- guide)** 审计指南(由会计师协会发表)
- 감사개요서** 审计程序书
- 감사계약** 审计合同(审计委托人和审计人之间的合同)
- 감사계획서** 审计计划
- 감사과정** 审计过程
- 감사기간** 审计期限
- 감사기술** 审计技术(找出审计证据的手段)
- 감사기준** 审计标准
- 감사기준 및 감사수속의 집성** 审计标准及审计手续汇编(美国会计师协会编制发表)
- 감사기준 상무위원회** (美国)审计标准常务委员会(1972年改组为决算标准局)
- 감사기준 의견서** 审计标准说明书
- 감사루틴 (- routine)** 审计例程
- 감사리스크 (- risk)** 审计风险
- 감사매뉴얼 (- manual)** 审计手册, 审计指南
- 감사모듈 (- module)** 审计模块
- 감사범위** 审计范围
- 감사법인** 审计法人
- 감사보고서** 审计报告
- 감사보수** 审计报酬, 审计费
- 감사분석** 审计分析(利用资产负债表分析方法)
- 감사이사이클 (- cycle)** 审计循环(从审计合同的签订到审计报告的书就的全过程)
- 감사수속** 审计程序(要求审计证据的过程)
- 감사수속서** 审计程序书
- 감사수속위원회** (美国)审计程序委员会
- 감사수정분개** 审计调整分录
- 감사수첩** 审计手册, 审计指南
- 감사실무위원회** (英国)审计实务委员会(1978年从国际会计联合会独立)
- 감사실시준칙** 审计实施准则
- 감사에 의한 감사** 监事的审计(商法上由监事进行的股份公司的审计)
- 감사역** 审计员, 查账员, 稽查员
- 감사연도** 审计年度(成为审计对象的年度, 一般为会计年度)
- 감사원칙** 审计原则(指示审计目标和对象的基本原则)
- 감사위원회** 审计委员会(董事会的下属机构, 监视公司的财务报告和内部控制系统)
- 감사의견** 审计意见(公认会计师审计完资产负债表之后, 对财务信息的综合意见)
- 감사의 기능** 审计职能
- 감사의뢰서** 审计委托书
- 감사의 실패** 审计失败(未能发现或故意无视重大问题)
- 감사의 효과** 审计效果
- 감사인** 审计师, 审计人
- 감사인 스태프 (- staff)** 受聘的审计师
- 감사인에 의한 재고정리 입회** 审计人员的盘存观察
- 감사인의 독립성** 审计员的独立性(执业会计在进行企业审计时, 对被审计企业或其他第三者不抱偏见, 采取中立立场)
- 감사인의 보고서** 审计师报告
- 감사인의 직업윤리** 审计人员的职业道德
- 감사절차** 审计程序
- 감사절차준칙** 审计程序准则
- 감사조서** 查账工作底稿
- 감사준칙** 审计准则
- 감사증거** 审计证据
- 감사증적** 审计索引, 查账索引
- 감사 프로그램 (- program)** 审计程序指示书(审计的计算机处理软件)
- 감산계획** 减产计划
- 감성공학** 感性工程学
- 감성소비** 感性消费, 冲动购买
- 감성지수** 感性指数(与智商相对应的概念; 恰当地调节自身的情感, 以建立圆满的人际关系)的“心中的智商”)
- 감세** 减税

감세국채 减税公债(因减税而使租税等无法筹措其财源时发行附有特惠的国债券)

감세법안 减税法案

감세세율 减税率

감소수익률곡선 减少收益率曲线(越接近到期越减少的曲线)

감손 减损(生产过程中原材料的一部分被消失,或者原材料的一部分未能产品化而成为废脚料)

감손보상법 减损补偿法

감손의 처리 减损的处理(其成本从制造费中扣除)

감손차이 减损差异(按要素分别分析材料消耗量差异时的部分差异)

감시 监视

감시대 监视台, 服务观察台

감시원 监视员, 监工员

감액 减缩, 减值(从通常价值中所减少的价值)

감액양도 减额转让(可转让信用证在转让时, 将信用证金额减少后转让)

감액완납보험 减额支付保险(保险期间付不起保险费时, 以解约退还款项为财源, 改为一次付清的险种)

감응도분석 敏感度分析(判断投资前景时, 对多种方案进行比较分析, 以确保决策的可靠性)

감자 减资(经过法律程序缩减额定股金)

감자잉여금 减资剩余金, 减资差价收益, 减资差益, 减资盈余

감자차손 减资差损, 减资差价损失

감자차익 减资差益, 减资盈余

감자회계 减资会计(股份公司为通过减资弥补亏损或者为调整过剩资本而进行的会计方法)

감정가 鉴定家

감정가격 鉴定价格(银行或保险公司为抵押品评估的价格)

감정관 鉴定师

감정료 鉴定费

감정서 鉴定书

감정인 鉴定人

감정평가사 鉴定评估师

감채기금 偿债基金(①为偿还长期债务而准备的现金或投资利息 ②与债务相符的利润提存)

감채기금계정 偿债基金账户

감채기금법 偿债基金法(考虑利息的固定资产折旧的一种方法, 业务上几乎不采用)

감채기금부사채 附偿债基金的公司债券

감채기금상각법 偿债基金折旧法

감채기금신탁 偿债基金信托

감채기금약관 偿债基金条款

감채기금저당 偿债基金抵押

감채저당채권 偿债抵押债券

감채적립금 偿债公积金, 偿债准备金

감항능력 适航能力, 海值

감항성 适航性, 耐航性

감항성포장 耐航包装, 适航包装

감호자 监护人

갑근세 甲种劳动所得税(工资、报酬、津贴、资金、退休金等)

갑류무역업 甲类贸易业(资金五千万韩元以上的法人经省级政府批准, 具有进出口经营权的外贸企业)

갑류사항 甲类事项(甲类外汇银行才能认证的事项)

갑류외국환은행 甲类外汇银行(能够办理对外业务的外汇银行)

갑문식운하 闸门式运河, 水闸式运河

갑문항 闸门港口(有闸门设施的港口)

갑부 首富

갑종근로소득 甲类劳动所得

갑종근로소득세 甲类劳动所得税

갑판노동자 甲板工人

갑판도가격 舱面交货价, 甲板交货价, 船上交货价

갑판여객 甲板旅客, 舱面乘客

갑판운임률 甲板运费率

갑판적 舱面装载, 甲板装载

갑판적재 선하증권 舱面装货提单(证明合同商品装载在甲板上的提单)

갑판적재 유보조항 舱面装载保留条款(表示运输者可以把货物装在甲板的选择权条款)

갑판적화물 舱面货物

갑판적화물보험 舱面货物保险, 甲板货物保险

갑판화물 舱面货物, 甲板货物

갑판화물 선하증권 舱面货物提单, 甲板货物提单

값 价钱, 价码, 价格

값내림 降价, 减价, 跌价

값내림취소 减价取消(投标额中减价一次以后重新返回的部分)

값붙임 加标, 加成, 加价

값표 价目表

강계권 疆界权(土地所有人同邻近的所有人共同设置疆界标志的权利)

강권발동 动用强权

강권정치 强权政治

강매 强制销售, 硬性推销, 兜售

강박보험 强迫保险, 强制保险
강보합 (证券行情) 强拉平, 高位维持
강세 牛市, 好市, 涨市, 看涨, 看高; 坚挺
강세기대 盼涨
강세독점 多头垄断
강세장 牛市, 坚挺市场
강세장세 牛市, 强势行情
강세통화 强势货币, 硬通货
강세투기 多头投机, 看涨投机
강약지수 强弱指数(研判股票买卖时机的有效分析工具)
강제감사 强制审计
강제경매 强制拍卖
강제경제 强制经济(强制征税充当支出的经济)
강제공채 强制公债
강제관리 强制管理
강제교환 强制交换
강제매각가치 强制变卖价值, 强制拍卖价值
강제매매 强制买卖
강제배분 强行摊派
강제배상책임보험 强制赔偿责任保险
강제보험 强制保险
강제보험제도 强制保险制度
강제상각 强制清偿(公司不顾股东的意愿, 单方面清偿股票)
강제소각 强制冲销
강제상속 强制继承
강제상환 强制偿还
강제송환 强制遣返, 强制引渡
강제수사 强行搜查, 强制引渡
강제수용 强制征用
강제수용 强行收容
강제이민 强制移民
강제이행 强制履行
강제저축 强制储蓄, 强迫性储蓄
강제적 감가할매 强制性减价出售
강제적 양도 强制性转让
강제적 재재 强制性制裁
강제전환증권 强制转换证券
강제절차 强制程序
강제정리 强制清算, 强制整顿
강제중재 强制仲裁
강제집행 强制执行
강제징수 强制征收
강제착륙 迫降
강제처분 强制处置
강제정산 强制清算
강제 카르텔 (- kartell) 强制卡特尔(靠国家权力强迫成立卡特尔)
강제통용력 强制通用力(法律上支持的作为

最终支付工具的货币效力)
강제통화 强制通货
강제파산 强制破产
강제할당 强制配额; 强制摊派, 强制分摊
강제허가 强制许可
강제화의 强制和解
강점유 强行占有
강하천운수 河川运输, 河运
강항 内河港口, 河港
강행규정 强行规定
강행법 强行法(主要是宪法、刑法等公法)
강화식품 强化食品
강화조약 媾和条约
갖출설비 成套设备, 配套设备
개각 改组内阁
개건 改建
개근 全勤
개근상 全勤奖
개념 모듈화 (- module -) 概念模块化
개념적 프레임워크 (- framework) 概念基础(财会原则, 有关手续基础的一系列概念)
개도국 发展中国家
개략투자 总投资, 投资总额
개량비 改良费(指对建筑物)
개량종자 改良种子
개량지도서 改良指导书
개량품 改良品
개런터 (guarantor) 保证人
개런티 (guarantee, guaranty) ① 保证, 担保 ② 保证金, 定金 ③ 演出费, 出场费
개런티 머니 (guaranty money) 保证金
개런티 스피드 (guaranty speed) 保证速度
개런티 애뉴얼 웨이지 (guarantee annual wage) 保证最低年工资
개런티 애뉴얼 인컴 (guarantee annual income) 保证最低年收入
개런티 체크 (guaranty check) 保付支票; 保证支票
개런티 펀드 (guaranty fund) 保证准备金
개명예금 化名存款, 改名存款
개발계획 开发计划, 发展计划
개발공해 开发性公害
개발담보기금 发展担保基金
개발대부 开发贷款, 开发信贷, 发展贷款
개발도상국 发展中国家
개발도상국 원산지증명서 发展中国家产地证明书
개발도상 수출국가 发展中的出口国家

개발도상 시장경제 发展中的市场经济

개발 링크 (-link) 开发连锁(发展中国家主张把开发贷款和国际货币基金的特别提款权份额联系起来)

개발부담금 开发负担金(韩国从 1990 年起国家向开发商或土地所有者征收其开发利润的 50%)

개발부담금제 开发负担金制

개발비 开发费, 开发成本(指计划或筹建一个公司所发生的费用)

개발비계정 开发费账户

개발세 开发税, 发展税

개발수입 开发进口方式(一般是发达国家向发展中国家提供技术或资金来开发资源或将其产品化之后再进口)

개발신탁 开发信托(韩国新开设的投资信托制度之一, 发行收益证券筹集资金, 提供给重点建设事业或中长期产业)

개발원가 开发成本

개발원유 开发原油(指用本国资金在海外开发的原油)

개발원조 发展援助, 开发援助(指对发展中国家经济社会发展的援助, 但不包括军援)

개발은행 开发银行, 发展银行

개발이익 开发利益(指由于开发周边地区而使土地所有者获得的利益)

개발이익 研发利益(研发新商品的保险公司在一定期间享受的独家经营利益)

개발이익환수제 开发利益回收制(由政府回收 50%)

개발제한구역 开发限制区域, 限制开发的地区

개발주의적 독재 开发主义独裁(指一些发展中国家打着“开发”的旗号推行强权政治)

개발차관 开发贷款(指美国为发展中国家提供的长期融资之一)

개발차관기금 开发贷款基金

개발참가수입 开发进口方式

개발촉진 지구 促进开发地区(指已选定为开发的地区)

개방경제 开放型经济, 开放经济(自由地和外国进行经济往来的国民经济体系)

개방경지제도 公耕制, 敞田制

개방담보 开放抵押, 可加抵押

개방도시 开放城市(①允许外国人投资办厂的城市 ②不设防城市)

개방모델 (-model) 开放模式

개방성 인플레이션 (-inflation) 无管制的通货膨胀, 开放型通货膨胀

개방식담보 敞口抵押, 开放式担保

개방식담보사채 不定额抵押公司债券, 开放式担保公司债券

개방식 저당 不定额抵押, 开放式抵押

개방신용장 公开议付信用证, 无条件信用证, 自由议付信用证(在任何银行均可按信用证条款自由议付)

개방조약 开放条约(按条约所规定的程序能随时加入的条约)

개방체제 开放体制

개방항구 开放港口

개방형 공무원임용제 开放型公务员任用制(指公务员公开招聘制)

개방형 인플레이션 (-inflation) 开放型通货膨胀, 无管制的通货膨胀(由于持续供不应求而造成物价累积上升)

개방형 투자신탁 开放型投资信托(以每周纯资产价值为基础, 可随时应付投资者解约的投资信托)

개별가격 个别价格, 单件价格

개별가격지수 单个的价格指数, 单一的价格指数

개별감가상각률 个别折旧率

개별감사절차 个别审计程序

개별결제 个别清算

개별경쟁매매 个别竞争买卖

개별계약 个别合同, 单项合同

개별계획 个别计划, 单项计划

개별고정비 个别固定费, 单项固定费

개별공채와 복합공채 个别公债和复合公债(属于地方债券)

개별균형 单项平衡

개별기록설비 单元记录设备(读或使用国际商用电子计算机资料卡的机器)

개별도급 单项承包

개별 링크제 (-link-) 个别连锁制(许可特定物资的出口要连带许可与之相关的特定物资的进口)

개별물가지수 个别物价指数, 单个的物价指数, 单项物价指数

개별방문판매원 挨户推销员

개별배분율법 差别分摊率法, 差别比率法

개별법 逐项法, 逐项鉴定法, 个别鉴定法

개별보험 个别保险, 单个保险

개별비 个别费用, 个别成本, 单项费用

개별비용곡선 个别的成本曲线

개별상각 个别折旧, 单位折旧, 计件折旧, 项目折旧

개별상품 대량구입협정 单项商品大量采购协定

개별상품협정 单项商品协定

개별생산 ①单件生产 ②特定生产, 定单生产